

**Совет Безопасности**

Distr.: General
22 December 2006
Russian
Original: English

Краткое сообщение Генерального секретаря о вопросах, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, и о стадии, достигнутой в рассмотрении этих вопросов**Добавление**

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, находящихся в настоящее время на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/2006/10 от 1 марта 2006 года, S/2006/10/Add.12 от 7 апреля 2006 года, S/2006/10/Add.15 от 28 апреля 2006 года, S/2006/10/Add.16 от 5 мая 2006 года; S/2006/10/Add.21 от 9 июня 2006 года, S/2006/10/Add.24 от 30 июня 2006 года, S/2006/10/Add.27 от 21 июля 2006 года, S/2006/10/Add.31 от 18 августа 2006 года, S/2006/10/Add.36 от 22 сентября 2006 года, S/2006/10/Add.40 от 20 октября 2006 года и S/2006/10/Add.47 от 8 декабря 2006 года.

В течение недели, закончившейся 16 декабря 2006 года, Совет Безопасности принял решения по следующим пунктам:

Ситуация в отношении Ирака (см. S/2005/15/Add.21, 23, 24, 31, 35, 37, 44 и 49; и S/2006/10/Add.6, 10, 20, 23, 31, 36 и 47)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5583-м заседании 11 декабря 2006 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря во исполнение пункта 30 резолюции 1546 (2004) Совета Безопасности (S/2006/945).

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Ирака, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета пригласил, в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета, Специального представителя Генерального секретаря по Ираку Ашрафа Джахангира Казии.

Положение на Ближнем Востоке (см. S/7913, S/7923, S/7976, S/8000, S/8048, S/8066, S/8215, S/8242, S/8252, S/8269, S/8502, S/8525, S/8534, S/8564, S/8575, S/8584, S/8595, S/8747, S/8753, S/8807, S/8815, S/8828, S/8836, S/8885, S/8896, S/8960, S/9123, S/9135, S/9319, S/9382, S/9395, S/9406, S/9427 и Corr.1, S/9449,



S/9452, S/9805, S/9812, S/9930, S/10327, S/10341, S/10554, S/10557, S/10703, S/10721, S/10729, S/10743, S/10770/Add.4, S/10855/Add.15, 16, 23, 24, 29, 30, 33, 41, 43 и 44; S/11185/Add.14–16, 21, 42/Rev.1 и 47; S/11593/Add.15, 21, 29, 42 и 49; S/11935/Add.21, 42 и 48; S/12269/Add.12, 13, 21, 42 и 48; S/12520/Add.10, 11, 17, 21, 37, 39, 42, 47 и 48; S/13033/Add.2, 16, 19, 21, 23, 34, 47 и 50; S/13737/Add.15, 16, 21, 24–26, 33, 47 и 50; S/14326/Add.10, 11, 20, 24, 28, 29, 47 и 50; S/14840/Add.8, 21–25, 27, 30–33, 37, 42 и 48; S/15560/Add.3, 21, 29, 37, 42, 45, 47 и 48; S/16270/Add.6–8, 15, 20, 21, 34, 35, 40 и 47; S/16880/Add.8–10, 15, 20, 21, 41 и 46; S/17725/Add.2, 15, 21, 28, 35, 38, 43 и 47; S/18570/Add.2, 21, 30 и 47; S/19420/Add.2–4, 18, 19, 22 и Corr.1, 30, 48 и 50; S/20370/Add.4, 12, 16, 21, 30, 32, 37, 44, 46, 47 и 51; S/21100/Add.4, 21, 30 и 47; S/22110/Add.4, 21, 30 и 47; S/23370/Add.4, 7, 21, 30 и 47; S/25070/Add.4, 21, 30 и 48; S/1994/20/Add.3, 20, 29 и 47; S/1995/40/Add.4, 21, 29 и 47; S/1996/15/Add.4, 15, 21, 30 и 47; S/1997/40/Add.4, 21, 30 и 46; S/1998/44/Add.4, 21, 30 и 47; S/1999/25/Add.3, 20, 29 и 46; S/2000/40/Add.4, 15, 20, 21, 24, 29 и 47; S/2001/15/Add.5, 22, 31 и 48; S/2002/30/Add.4, 21, 30 и 50; S/2003/40/Add.4, 25, 30 и 51; S/2004/20/Add.4, 26, 30, 35, 42 и 50; S/2005/15/Add.3, 6, 13, 16, 17, 22–24, 29, 42, 43, 49 и 50; и S/2006/10/Add.3, 4, 10, 12, 15, 19, 23, 27–31, 38, 43 и 46)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своих 5584-м и 5586-м заседаниях, состоявшихся 12 декабря 2006 года, и своем 5596-м заседании, состоявшемся 15 декабря 2006 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

На 5584-м заседании в распоряжении членов Совета находился доклад Генерального секретаря по Ближнему Востоку (S/2006/956).

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Израиля, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

В ответ на просьбу, содержащуюся в письме Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 11 декабря 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/960), Председатель в соответствии с правилами процедуры и сложившейся практикой в этом отношении пригласил Постоянного наблюдателя от Палестины принять участие в заседании.

Председатель заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета заявление, и зачитал его текст (текст см. S/PRST/2006/51; будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2006 года — 31 июля 2007 года*).

На 5586-м заседании на рассмотрении членов Совета находилось письмо Генерального секретаря от 1 декабря 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/933).

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Ливана, по ее просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета заявление, и зачитал его текст (текст см. S/PRST/2006/52; будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безо-*

пасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2006 года — 31 июля 2007 года).

На 5596-м заседании в распоряжении членов Совета находился доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/2006/938).

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/2006/973), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2006/973 и принял его единогласно в качестве резолюции 1729 (2006) (текст см. S/RES/1729 (2006); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2006 года — 31 июля 2007 года*).

Председатель заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета заявление, и зачитал его текст (текст см. S/PRST/2006/54; будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2006 года — 31 июля 2007 года*).

Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска для Миссии Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, в соответствии с разделами А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) (см. S/2003/40/Add.44; S/2005/15/Add.11; и S/2006/10/Add.2)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5585-м (закрытом) заседании, состоявшемся 12 декабря 2006 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

По окончании заседания в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо стенографического отчета через посредство Генерального секретаря было опубликовано следующее коммюнике:

«12 декабря 2006 года Совет Безопасности во исполнение положений разделов А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) провел при закрытых дверях свое 5585-е заседание с участием представителей стран, предоставляющих войска для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре.

Совет Безопасности и страны, предоставляющие войска, заслушали краткое сообщение Пьера Шори, Специального представителя Генерального секретаря, главу Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, выступившего в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета».

Заседание Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих войска в состав Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, проводимое в соответствии с положениями разделов А и В приложения II резолюции 1353 (2001) (см. S/2001/15/Add.47; S/2002/30/Add.20 и 50; S/2003/40/Add.25 и 49; S/2004/20/Add.25 и 49; S/2005/15/Add.23 и 49; и S/2006/10/Add.22)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5587-м (закрытом) заседании, состоявшемся 13 декабря 2006 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

По окончании заседания в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо стенографического отчета через посредство Генерального секретаря было опубликовано следующее коммюнике:

«13 декабря 2006 года Совет Безопасности во исполнение положений разделов А и В приложения II к резолюции 1353 (2001) провел при закрытых дверях свое 5587-е заседание с участием представителей стран, предоставляющих войска для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением.

Совет Безопасности и страны, предоставляющие войска, заслушали краткое сообщение директора Отдела Азии и Ближнего Востока Департамента операций по поддержанию мира Лисы Баттенхайм, выступившей в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета».

Резолюции 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999) Совета Безопасности (см. S/1999/25/Add.43 и 51; S/2000/40/Add.6, 9, 18, 22, 27, 33, 38, 45, 46 и 50; S/2001/15/Add.3, 7, 10, 11, 15, 25, 30, 35, 40, 45 и 48; S/2002/30/Add.3, 6, 8, 12, 16, 19, 20, 25, 30, 35, 42, 44 и 50; S/2003/40/Add.5, 16, 23, 26, 33, 36, 43, 49 и 50; S/2004/20/Add.5, 11, 15, 17, 19, 31 и 48; S/2005/15/Add.7, 20 и 42; и S/2006/10/Add.6, 24, 27, 36 и 37)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5588-м заседании, состоявшемся 13 декабря 2006 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных им ранее консультаций, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2006/906).

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Албании, Сербии, Украины и Финляндии, по их просьбе, принять участие в обсуждении этого пункта без права голоса.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета и согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета пригласил Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово Иохима Рюккера.

Доклады Генерального секретаря по Судану (см. S/2004/20/Add.23, 30, 35, 37, 39, 40, 44, 46 и 49; S/2005/15/Add.1, 4–6, 9–12, 18, 25, 28, 30, 37, 40, 49 и 50; и S/2006/10/Add.1, 4, 11, 12, 14–16, 18, 19, 23, 34 и 36–39)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своих 5589-м и 5590-м (закрытом) заседаниях, состоявшихся 14 декабря 2006 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

На 5589-м заседании в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета и

согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета пригласил Прокурора Международного уголовного суда Луиса Морено Окампо.

По окончании 5590-го (закрытого) заседания в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо стенографического отчета через посредство Генерального секретаря было опубликовано следующее коммюнике:

«На своем 5590-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 14 декабря 2006 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Доклады Генерального секретаря по Судану».

Согласно решению, принятому на 5589-м заседании, состоявшемся ранее 14 декабря 2006 года, Председатель в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета направил приглашение Прокурору Международного уголовного суда Луису Морено Окампо.

Члены Совета и г-н Морено Окампо провели обмен мнениями».

Положение в Кот-д'Ивуаре (см. S/2002/30/Add.50; S/2003/40/Add.5, 17, 19, 29, 31, 45, 47 и 48; S/2004/20/Add.5, 8, 17, 21, 31, 44, 46 и 50; S/2005/15/Add.4, 12, 13, 16, 17, 21, 24, 26, 34, 40, 41, 47, 48 и 49; и S/2006/10/Add.2, 3, 5, 7, 12, 16, 20, 21, 28, 31, 36, 42 и 43)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своих 5591-м и 5592-м заседаниях, состоявшихся 15 декабря 2006 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

На 5591-м заседании на рассмотрении членов Совета находился одиннадцатый очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2006/939).

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Кот-д'Ивуара, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/2006/981), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2006/981 и принял его единогласно в качестве резолюции 1726 (2006) (текст см. S/RES/1726 (2006); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2006 года — 31 июля 2007 года*).

На 5592-м заседании на рассмотрении членов Совета находилось письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару, от 8 декабря 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/964).

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Кот-д'Ивуара, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/2006/982), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2006/982 и принял его единогласно в качестве резолюции 1727 (2006) (текст см. S/RES/1727 (2006); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2006 года — 31 июля 2007 года*).

Положение на Кипре (см. S/11185/Add.28, 29, 32, 34 и 49; S/11593/Add.7-10, 23, 24 и 49; S/11935/Add.23, 24 и 50; S/12269/Add.24, 35-37 и 50; S/12520/Add.23, 45, 47 и 49; S/13033/Add.23 и 49; S/13737/Add.23 и 49; S/14326/Add.22 и 50; S/14840/Add.24 и 50; S/15560/Add.24, 46 и 50; S/16270/Add.17, 18, 23 и 49; S/16880/Add.23, 37 и 49; S/17725/Add.23 и 49; S/18570/Add.23 и 50; S/19420/Add.24 и 50; S/20370/Add.22 и 49; S/21100/Add.10, 23, 28, 49 и 50; S/22110/Add.23, 40, 49 и 51; S/23370/Add.14, 23, 28, 34, 47 и 50; S/25070/Add.19, 21, 23 и 50; S/1994/20/Add.9, 23, 29 и 50; S/1995/40/Add.24 и 50; S/1996/15/Add.25 и 51; S/1997/40/Add.25 и 51; S/1998/44/Add.26 и 51; S/1999/25/Add.25 и 49; S/2000/40/Add.23 и 49; S/2001/15/Add.24 и 50; S/2002/30/Add.23, 39 и 47; S/2003/40/Add.14, 15, 23 и 47; S/2004/20/Add.13, 16, 17, 23 и 42; S/2005/15/Add.23, 24 и 49; и S/2006/10/Add.23)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 5593-м заседании, состоявшемся 15 декабря 2006 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/2006/931).

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/2006/978), который был представлен Китаем, Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Францией.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2006/978 и принял его единогласно в качестве резолюции 1728 (2006) (текст см. S/RES/1728 (2006); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2006 года — 31 июля 2007 года*).

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года;

Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года (см. S/1996/15/Add.8; S/1999/25/Add.31 и 44; S/2000/40/Add.21, 46 и 47; S/2001/15/Add.48; S/2002/30/Add.19, 43 и 50; S/2003/40/Add.31, 34, 35 и 40; S/2004/20/Add.12, 26, 31 и 47; S/2005/15/Add.23 и 49; и S/2006/10/Add.22)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5594-м заседании, состоявшемся 15 декабря 2006 года, в соответствии с пони-

манием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении письмо Председателя Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, от 15 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/898) и письмо Председателя Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, от 30 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/951).

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Боснии и Герцеговины, Руанды и Сербии, по их просьбе, принять участие в рассмотрении этого пункта без права голоса.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее состоявшихся в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета и в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета пригласил судью Фаусто Покара, Председателя Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года; судью Эрика Мёзе, Председателя Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года; Карлу Дель Понте, Обвинителя Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии; и Хасана Бубакара Джеллоу, Обвинителя Международного трибунала по Руанде.

Положение в Чаде и Судане (см. S/2006/10/Add.16 и 19)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 5595-м заседании, состоявшемся 15 декабря 2006 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Чада, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета заявление, и зачитал его текст (текст см. S/PRST/2006/53; будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2006 года — 31 июля 2007 года*).